

如果你是在 2021 年至 2024 年入讀或將入讀紐約市教育局高中的
黑人或拉丁裔高中學生。

(或者您是一名在 2021 年至 2024 年入讀或將入讀紐約市教育局高中的
黑人或拉丁裔高中學生的家長或監護人)

請仔細閱讀以下紐約市教育局及公立學校體育聯盟 (Public Schools Athletic League) 的
和解通知，因為你的權利可能會受到影響。

這宗集體訴訟的建議和解影響在 2021 年至 2024 年入讀或將入讀紐約市教育局高中且參加
或將能夠參加公立學校體育聯盟高中的體育活動的黑人或拉丁裔高中學生的權利。

如果這項和解獲得批准，則紐約市教育局及公立學校體育聯盟同意了對紐約市公立高中的
體育隊作出如下文所詳述的改變。

請閱讀所附通知上有關這項建議和解的完整資訊。

紐約郡紐約州最高法院
Moises Jimenez 等人狀告紐約市教育局等人

如果你是在 **2021 年至 2024 年** 入讀或將入讀紐約市教育局高中且參加或將能夠參加公立學校體育聯盟高中體育活動的黑人或拉丁裔高中學生，你是這宗集體訴訟的其中一員。

無論你是否採取行動，你的法定權利可能會受到這個案件的影響。請仔細閱讀本通知。

這項建議和解（「和解」）解決一宗集體訴訟，該訴訟聲稱紐約市教育局（「教育局」）及公立學校體育聯盟（「PSAL」）不公平和不平等地對待黑人及拉丁裔高中生，提供給他們參加的 PSAL 體育隊比其他種族和族裔的學生為少。教育局對這些指控的不法行為作出否認。

要解決這宗訴訟，教育局和 PSAL 已同意了採取某些行動，製造更多機會，讓黑人及拉丁裔高中生參加 PSAL 的體育活動。以下詳細說明了集體訴訟的成員根據該和解所享有的權利。

你在該和解中的法定權利和選擇：

1. **反對** → 如果你不同意這項和解，你可以給法庭寫信。
2. **前往參加公平聽證會** → 你可以要求就和解的公平性在法庭上發言。
 - **如果你不採取任何行動**，法官如果批准這項和解，則你作為集體訴訟之一員，將受到和解條款的約束。
 - 本通知對這些權利和選擇均有解釋。**行使這些權利和選擇是有截止日期的。**

如果你有任何疑問或者想索取一份完整的和解協議，請致電「紐約公共利益律師組織」（New York Lawyers for the Public Interest），電話號碼是 212-244-4664，電郵地址是 fairplay@nylpi.org，或上網瀏覽 www.nylpi.org/get-help/。

常見問題解答

1. 這場訴訟是關於什麼事情的？

該訴訟的名稱是：*Moises Jimenez* 等人對紐約市教育局等人的訴訟案。編號 **155825/2018**，由一群在紐約市教育局高中就讀的黑人及拉丁裔學生提告。他們想有更多機會參加課後體育活動，並相信 PSAL 需要改變其規定和做法，使他們的想法得以實現。PSAL 是紐約市教育局的一部分，決定如何授予高中各種體育隊，讓其與其他高中作賽。

學生在 2018 年 6 月 12 日提出投訴並展開訴訟。本文件說明教育局和 PSAL（在此合稱「被告們」）違反《紐約市人權法》，因為他們不公平和不平等地對待黑人及拉丁裔高中生，提供給他們參加的 PSAL 體育隊比其他種族和族裔的學生為少。被告們對此作出否認，他們並沒有做錯任何事。

2. 什麼是訴訟？

「訴訟」是讓一個人（或一群人），如果相信自己受到傷害，向另一人（或組織）作出正式的聲明，聲稱他們導致這種傷害。訴訟會呈交法庭，由法官監督。可能請法官或陪審團決定誰是誰非，或者如本案一樣，雙方可能同意對事件作出「和解」，因為他們已同意應該如何處理。

3. 什麼是集體訴訟？

「集體訴訟」是一種訴訟，由一小撮人（稱為「集體訴訟代表」）代表更大的一群人（稱為「集體訴訟成員」）。集體訴訟成員與集體訴訟代表有着重要的類似之處，因此他們面對類似的難題。

在這宗訴訟中，集體訴訟代表是一群黑人及拉丁裔高中生：*Moises Jimenez*、*Devaun Longley*，還有他們的同學，集體訴訟成員代表了**所有**在 2021 年至 2024 年入讀或將入讀紐約市教育局高中且參加或將能夠參加 PSAL 高中體育活動的黑人或拉丁裔學生。

4. 誰是這宗訴訟中的集體訴訟成員的成員？

界定為屬於黑人、非洲裔、西語裔或拉丁裔的種族或族裔群組，在紐約市教育局高中就讀（或將就讀）至 2024 年春季，且透過 PSAL 參加（或將能夠參加）高中體育活動的所有學生。

即是說，如果這項說明所指的和解所覆蓋的時間（2021 年至 2024 年）適用於你，則你會從這項和解的條款得益。

5. 為什麼會有和解？

集體訴訟代表和被告們寧可在法庭外談判，也不願意花時間在法官和陪審團面前互相爭論。這樣做的話，他們避免審訊的開支和風險，而集體訴訟成員將很快受益。這是解決訴訟的一個常見方法。法官並沒有決定支持哪一方。而雙方反而同意達成一個他們均認為是公平、合理和適當的和解協議。

最重要的是，集體訴訟代表及其律師認為該和解符合所有集體訴訟成員的最大利益。

6. 和解是不是最終決定？

差不多是，但仍未是。紐約最高法院法官仍要批准這項和解，這樣才是最終決定。首先，「和解公平聽證會」已訂於 **2022 年 3 月 9 日上午 10 時** 舉行。聽證會之後，法官將決定是否批准這項和解，使其成為最終和「有約束力」的決定，即是說，教育局、PSAL、集體訴訟成員都要按和解所述而做。

如果法官批准這項和解，並使其成為最終決定，則教育局和 PSAL 都必須要按和解所概述的程序擴大學生參加高中體育活動的機會，法官，還有律師們、集體訴訟成員都會監察這個程序。在這個程序期間，集體訴訟的成員不可以用本訴訟所涵蓋的同一樣問題控告教育局或 PSAL。

7. 我在該案件中有律師嗎？

如果你是集體訴訟成員的一員，你有律師。New York Lawyers for the Public Interest, Inc.、Patterson Belknap Webb & Tyler LLP、Emery Celli Brinckerhoff Abady Ward & Maazel LLP 幾所律師事務所在這項和解的目的上代表你。你可以致電他們，電話號碼是 212-244-4664，或寫電郵給 fairplay@nylpi.org。

你將不會因這些律師在該訴訟或和解中代表你而要付費。反而是被告們要為這些律師在這宗案件中的工作而要支付他們費用，這是和解的一部分。

如果你想用自己的律師代表你，你可以自費聘用一名律師。

8. 教育局和 PSAL 在和解期間承諾採取什麼行動？

如果和解獲得批准，教育局和 PSAL 在和解期間（批准日期開始至 2024 年結束）均一定要採取某些行動。

具體來說，教育局和 PSAL 一定要做以下事宜：

- 在特定的學區（接觸 PSAL 體育隊的平均率是全市最低的學區）擴大「分享使用的計劃」（Shared Access Programs）或「SAP」（下文將加以詳述），並且
- 在 2021-2022 學年、2022-2023 學年和 2023-2024 學年，每個學年在特定的教育局高中至少增加五隊。他們將針對那些擁有最少 PSAL 的體育隊的高中，這些高中由於地理或其他原因，不可以參加「分享使用的計劃」。

擴大「分享使用的計劃」，加上增加新隊伍，將保證在 2024 年春季前將至少有 200 個新的 PSAL 隊伍。

此外，教育局和 PSAL 將必須做以下事宜：

- 聘用六名全職體育主任協調員和一名時間安排員，負責監督這些新的體育活動計劃；並且
- 建立系統，讓學生及其家長可以就新體育活動計劃的進行提供「實時」意見。

「分享使用的計劃」（前稱 SAP）

教育局為集體訴訟成員增加接觸 PSAL 體育隊的機會的主要做法是：建立並擴大「分享使用的計劃」（SAP）。根據這個模式，地點互相靠近的高中將合成一組，分享 PSAL 的體育隊活動，他們一起的話，就比單單一所學校本身擁有更多的體育隊了。

即是說，如果你在一所小型高中上學，你最後可能跟鄰近高中的學生在同一個體育隊。這個系統讓你有更多機會和選擇去參加不同的體育活動，並增加了你可以參加選拔的隊伍選擇。

如果你的學校被選中參與 SAP，則你將能夠參加「學生體育活動問卷調查」，告訴 PSAL 你想參加哪一種運動。「學生體育活動問卷調查」將幫助 PSAL 決定為你的 SAP 建立哪一種新體育隊伍。

該和解詳述 SAP 如何設計和推行。以下是「小抄」，顯示已經建議了哪一個學區、在何時之前透過和解獲得新的 SAP，雖然這些學區可能會有所更改。

第 1 學區、第 9 學區、第 12 學區、第 23 學區、32 學區	這些學區已經參加了 SAP 試點計劃。在 2022 年春季前，PSAL 將在這些學區增加 SAP 的總數至 10 個。
第 14 學區、第 15 學區、第 16 學區	在 2022 年春季前，這些學區將至少有一個 SAP，在 2023 年春季前，至少五個。
第 2 學區、第 5 學區、第 6 學區、第 7 學區、第 19 學區	在 2023 年春季前，這些學區將至少有一個 SAP，在 2024 年春季前，將有更多的 SAP。
第 4 學區、第 17 學區、第 24 學區、第 29 學區	在 2024 年春季前，這些學區將至少有一個 SAP。
第 8 學區和第 13 學區	這些學區內的學校，學生可以接觸的體育隊少於 12 個，在 2024 年春季前，將至少有一個 SAP。
Bronx Early College Academy	在 2022 年春季前，這所學校將透過 SAP 接觸到至少八個體育隊。
Urban Assembly Bronx Academy of Letters	在 2022 年春季前，這所學校將包括在 SAP 中。
In-Tech Academy High School	在 2022 年春季前，這所學校將包括在 SAP 中。

9. 我怎樣知道教育局和 PSAL 是否遵從他們的承諾？如果他們不遵從又會怎樣？

如果法官批准了和解，教育局和 PSAL 將必須遵從和解的要求。代表集體訴訟代表和集體訴訟成員的律師們將檢查並確保教育局和 PSAL 在和解期間遵從和解的要求。教育局和 PSAL 必須就這個目的向律師們報告某些數據。如果律師們確定教育局和 PSAL 沒有遵從他們對集體訴訟成員所作的承諾，則律師們將有能力為集體訴訟成員採取法律行動。

如果您對教育局和 PSAL 並沒有遵從和解的要求有疑慮的話，請致電 call New York Lawyers for the Public Interest，電話號碼是 212-244-4664，或寫電郵到 FairPlay@nylpi.org。

10. 如果我不喜歡和解怎麼辦？

如果你是集體訴訟成員的一員，你可以告訴法官你不同意和解或不同意和解協議中的某些部分，方法是正式地「反對」（不同意）和解。

要反對的話，你必須向 New York Lawyers for the Public Interest 寫一封信，說明你反對 Moises Jimenez 等人狀告紐約市教育局等人訴訟案的和解。你應該在信中，列出你為何覺得法官應該不批准和解的具體原因，並分享支持你反對論點的證據。請記住還要包括你的姓名、地址、電話號碼、你的簽名，是你本人還是非你本人（或有律師代表你）將在和解公平聽證會上發言。請最遲於 **2022 年 2 月 18 日**（以郵戳為準）將這封反對信寄到以下地址：

New York Lawyers for the Public Interest
Attn: Sports Equity
151 West 30th Street, 11th floor
New York, NY 10001

New York City Law Department
Attn: Mark G. Toews
100 Church Street
New York, NY 10007

然後，集體訴訟成員的律師們會在和解公平聽證會之前將你的信交給法官。

你也可以選擇出席和解公平聽證會。聽證會訂於 **2022 年 3 月 9 日上午 10 時**在紐約郡紐約最高法院 308 室舉行，地址是 80 Centre Street, New York, NY 10013。